



MEMO : VOCABULAIRE ET NOTIONS AMBIVALENTES

ATTRIBUTS DE DIEU

- **Miséricorde :**

Ne s'adresse qu'aux musulmans, n'est pas l'amour inconditionnel de Dieu

Allah, dans ses 99 beaux noms, n'est ni Père ni Amour.

C'est plutôt la clémence d'un juge, mais pas l'image de la parabole de la brebis perdue ou de l'enfant prodigue.

- **Monothéisme**

Le Coran ne considère pas le christianisme comme un monothéisme, mais estime que les chrétiens "associent" Jésus et Marie à Dieu, formant ainsi une triade.

- **"Nous avons le même Dieu"**

Certes, il n'existe qu'un Dieu, celui qui nous a créés, que nous soyons musulmans, chrétiens ou athées. Mais l'image de Dieu qui se dégage de la Bible n'est pas du tout la même que celle qui se dégage du Coran. Un musulman ne peut pas accepter de dire que Dieu est Père ou que Jésus est Dieu, tandis qu'un chrétien ne peut pas renier la Sainte-Trinité ou dire que Mahomet est un prophète. En ce sens, nous n'avons pas le même Dieu.

Il vaut mieux éviter cette expression, pour éviter de mettre un sens différent sous les mêmes mots, et garder un dialogue en vérité.

CONCEPTS

- **Paradis :**

Paradis sensible, matériel, et réservé aux seuls musulmans. Allah reste inaccessible, et quand il se montre, le voir ne conduit en aucun cas à une union, comme la vision béatifique.

Pour le chrétien, l'union avec Dieu est au contraire ce qui constitue en soi le Paradis.

- **Bible / Coran**

Le Coran est la parole directe d'Allah, dictée, tandis que la Bible est inspirée.

- **Evangile / Injil**

Selon l'islam, il y a un seul *Injil*, livre que le prophète Issa a reçu. Les chrétiens l'ont ensuite falsifié. D'où la nécessité pour Allah d'envoyer le Coran à Mahomet.

L'Eglise a reconnu comme fiables quatre récits inspirés reposant directement ou indirectement sur des témoins oculaires de la vie du Christ.

- **Les “gens du Livre”**

L'islam désigne ainsi les juifs et les chrétiens. Mais cette expression n'est pas recevable pour les chrétiens, qui ne doivent ni l'employer, ni la “valider”. En effet, les chrétiens, comme leur nom l'indique, appartiennent non à un livre, mais à une personne, le Christ.

- **Les croyants**

Quand un chrétien utilise ce mot dans un dialogue avec un musulman, il y inclut chrétiens et musulmans, tandis que l'islam ne reconnaît le titre de croyants qu'aux seuls musulmans (les chrétiens étant des associateurs, non monothéistes).

FIGURES PARABIBLIQUES

- **Saint-Esprit**

Dans l'islam, l'Esprit-Saint est assimilé à Djibril, l'ange Gabriel.

- **Marie**

S.19 pas de liberté, de “Fiat”, mais “c'est une affaire déjà décidée”

Dans l'islam, ni Alliance (mais un Pacte de soumission), ni collaboration entre Dieu et l'homme. Allah tout-puissant entretient un rapport de maître à esclave avec sa créature humaine.

Myriam, la mère de Jésus, est assimilée à Myriam, la soeur d'Aaron.

- **Ibrahim / Abraham**

S.2 Abraham présenté comme un bon musulman car il n'associe rien à Allah et fait partie des “soumis”.

Allah exige, dans la sourate 2, qu'il se soumette : “Soumets-toi” et il répond “je me soumets au Seigneur de l'univers”.

Pas d'Alliance.